

Γεώργιος Κουρουπέτρογλου

# Αναλυτικές οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων PDF από προσβάσιμα έγγραφα LibreOffice4.0 Writer/Impress

Έκδοση: 1.1

Αθήνα 2013



ανοικτά μαθήματα  
open courses

Έργο «Κεντρικό Μητρώο Ελληνικών Ανοικτών Μαθημάτων»

<http://ocw-project.gunet.gr>



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Στην υλοποίηση του παραδοτέου αυτού συνέβαλαν οι:

- Γεώργιος Κουρουπέτρογλου
- Δέσποινα Δεληγιώργη
- Νικόλαος Παπαθεοδώρου
- Ασημίνα Σπανίδου

### Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Ακαδημαϊκό Διαδίκτυο – GUnet, Γεώργιος Κουρουπέτρογλου 2013. Γεώργιος Κουρουπέτρογλου. «Σύντομες οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων PDF από προσβάσιμα έγγραφα LibreOffice4.0 Writer/Impress». Έκδοση: 1.1. Αθήνα 2013. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση <http://eclass.gunet.gr/courses/OCGU103/> 23/12/2013.

### Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά Παρόμοια Διανομή 4.0 [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση.



Η άδεια αυτή ανήκει στις άδειες που ακολουθούν τις προδιαγραφές του Ορισμού Ανοικτής Γνώσης [2], είναι ανοικτό πολιτιστικό έργο [3] και για το λόγο αυτό αποτελεί ανοικτό περιεχόμενο [4].

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.el>

[2] <http://opendefinition.org/od/ellinika/>

[3] <http://freedomdefined.org/Definition/EI>

[4] <http://opendefinition.org/buttons/>

### Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

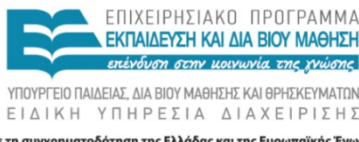
- Το Σημείωμα Αναφοράς
- Το Σημείωμα Αδειοδότησης
- Τη δήλωση διατήρησης Σημειωμάτων
- Το σημείωμα χρήσης έργων τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

Το έργο “**Κεντρικό Μητρώο Ελληνικών Ανοικτών Μαθημάτων**” υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
Πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

## Περιεχόμενα

1.Εισαγωγή.....	5
2.Παραγωγή προσβάσιμου PDF.....	6
2.1Δημιουργία προσβάσιμου εγγράφου LibreOffice Writer/Impress.....	6
2.2Μετατροπή εγγράφου σε PDF.....	6
3.Έλεγχος Βαθμού Προσβασιμότητας.....	10

Εικόνα 1: Εξαγωγή εγγράφου ως PDF.....	6
Εικόνα 2: Επιλογές PDF με ετικέτες & Εξαγωγή σελιδοδεικτών.....	7
Εικόνα 3: Επιλογή Εξαγωγή.....	7
Εικόνα 4: Επιλογή Protection από τη στήλη Tools.....	8
Εικόνα 5: Επιλογή Security Properties.....	8
Εικόνα 6: Security Method   Password Security.....	9
Εικόνα 7: Επιλογή δυνατότητας πρόσβασης του κειμένου από συσκευές ανάγνωσης οθόνης.....	10
Εικόνα 8: PDF Accessibility Checker.....	11
Εικόνα 9: Εκκίνηση ελέγχου προσβασιμότητας με την επιλογή Start Check.....	12
Εικόνα 10: Επιλογή Report για την εμφάνιση της αναφοράς προβλημάτων προσβασιμότητας στο έγγραφο.....	13
Εικόνα 11: Συνδεδεμένα μηνύματα λάθους.....	14

## 1. Εισαγωγή

Το έγγραφο αυτό αποτελεί έναν αναλυτικό οδηγό για την παραγωγή προσβάσιμων εγγράφων PDF από προσβάσιμα έγγραφα LibreOffice4.0 Writer/Impress.

Οι οδηγίες που παρέχονται σε αυτό τον οδηγό έρχονται να συμπληρώσουν τις σύντομες οδηγίες για την παραγωγή προσβάσιμων εγγράφων που έχουν προηγηθεί. Οι σύντομες οδηγίες έχουν σαν στόχο να παρέχουν στο συντάκτη του εγγράφου κάποιες βασικές καθοδηγητικές γραμμές, τις οποίες πρέπει να ακολουθήσει, για να δημιουργήσει προσβάσιμα έγγραφα PDF. Συγκεκριμένα, αφορούν την παραγωγή προσβάσιμων εγγράφων PDF και τον έλεγχο του βαθμού προσβασιμότητας των εγγράφων. Επιπλέον, δίνονται οδηγίες για την παραγωγή και την προστασία εγγράφων PDF με τη χρήση του προγράμματος Adobe Acrobat.

Η δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων PDF στοχεύει στο να μπορούν να τα χρησιμοποιήσουν αποτελεσματικά περισσότεροι άνθρωποι σε περισσότερες περιστάσεις ή πλαίσια χρήσης.

Με τη φράση περισσότεροι άνθρωποι εννοούμε:

- Άτομα με αισθητηριακή ή κινητική ή γνωσιακή/νευρολογική αναπηρία ή πολυαναπηρίες.
- Άτομα χωρίς γλωσσική ευχέρεια.
- Άτομα με περιπτωσιακή ή περιστασιακή ανικανότητα.
- Χρήστες παλαιότερης τεχνολογίας.
- Χρήστες νέων συσκευών πληροφορικής.
- Νέους ή μη συχνούς χρήστες πληροφορικής.
- Χρήστες κινητών τηλεφώνων ή tablets.
- Ηλικιωμένους.

Με τη φράση περισσότερα πλαίσια χρήσης εννοούμε περιπτώσεις όπου οι χρήστες:

- Ίσως δεν μπορούν εύκολα ή και καθόλου να δουν, να ακούσουν, να χειριστούν ή να επεξεργαστούν κάποιες μορφές πληροφορίας.
- Ίσως βρίσκονται σε μια κατάσταση όπου τα μάτια τους ή και τα χέρια τους ή και τα αυτιά τους είναι απασχολημένα σε άλλες κύριες δραστηριότητες (π.χ. ενώ οδηγούν, όταν εργάζονται σε ένα θορυβώδες περιβάλλον).
- Ίσως διαθέτουν μικρή οθόνη, ή οθόνη χωρίς γραφικά ή χαμηλής ταχύτητας σύνδεση στο διαδίκτυο.
- Ίσως δεν μιλούν ή δεν καταλαβαίνουν με ευχέρεια τη γλώσσα στην οποία είναι γραμμένη μια πληροφορία.
- Ίσως έχουν δυσκολία να διαβάσουν ή να κατανοήσουν κείμενα.
- Ίσως δεν μπορούν να χειριστούν το πληκτρολόγιο ή το ποντίκι.
- Ίσως διαθέτουν μια παλαιότερη έκδοση ενός φυλλομετρητή, ή έναν εντελώς διαφορετικό φυλλομετρητή, ή έναν φωνητικό φυλλομετρητή ή ένα διαφορετικό λειτουργικό σύστημα.

## 2. Παραγωγή προσβάσιμου PDF

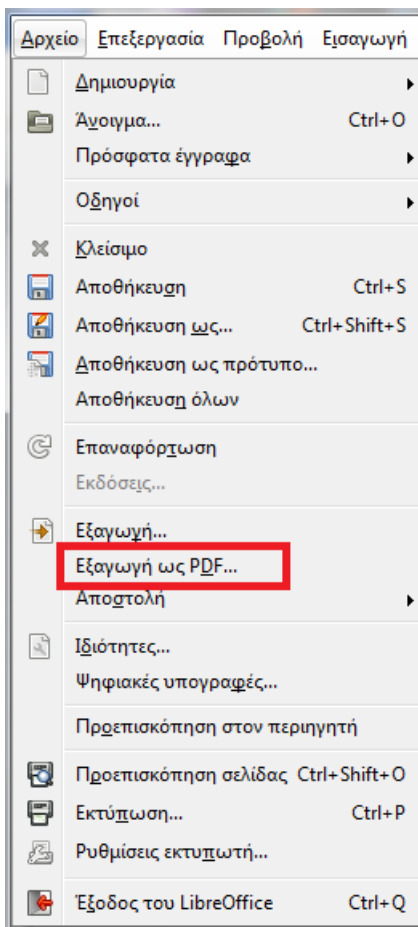
### 2.1 Δημιουργία προσβάσιμου εγγράφου LibreOffice Writer/Impress

2.1.1. Ακολουθείστε τις σύντομες/αναλυτικές οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων με το LibreOffice4.0 Writer ή τις σύντομες/αναλυτικές οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων παρουσιάσεων με το LibreOffice4.0 Impress.

### 2.2 Μετατροπή εγγράφου σε PDF

2.2.1. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Αρχείο** του LibreOffice4.0 Writer ή του LibreOffice4.0 Impress.

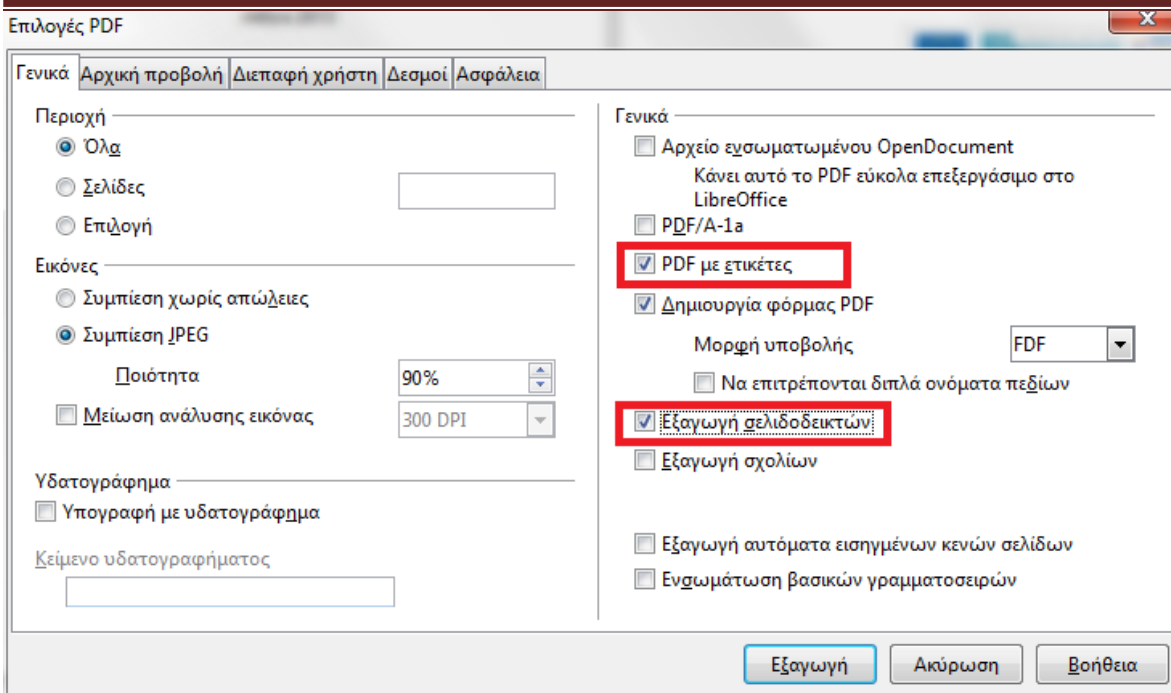
2.2.2. Κάντε κλικ στην επιλογή **Εξαγωγή ως PDF** (Εικόνα 1).



Εικόνα 1: Εξαγωγή εγγράφου ως PDF.

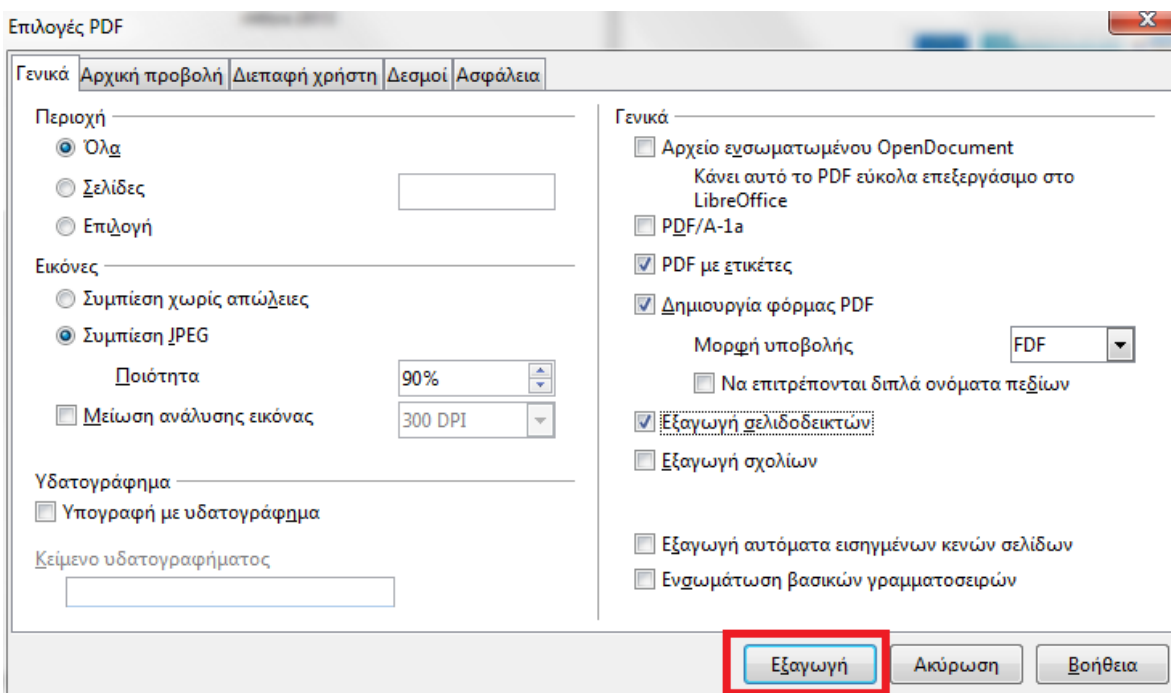
2.2.3. Στο παράθυρο διαλόγου που θα εμφανιστεί, βεβαιωθείτε ότι οι επιλογές **PDF με ετικέτες** και **Εξαγωγή σελιδοδεικτών** είναι επιλεγμένες (Εικόνα 2).

## Αναλυτικές οδηγίες για την δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων PDF από προσβάσιμα έγγραφα LibreOffice4.0 Writer/Impress



Εικόνα 2: Επιλογές PDF με ετικέτες & Εξαγωγή σελιδοδεικτών.

### 2.2.4. Κάντε κλικ στην επιλογή **Εξαγωγή** (Εικόνα 3).

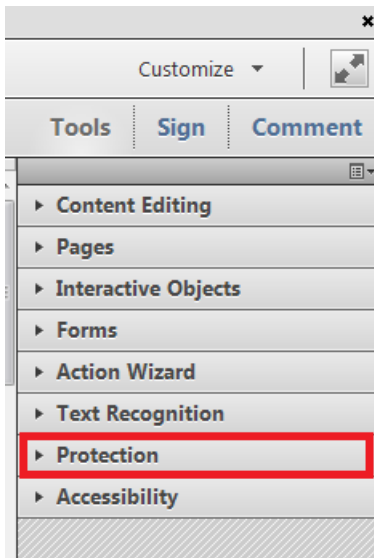


Εικόνα 3: Επιλογή Εξαγωγή.

### 2.2.5. Επιλέξτε την επιθυμητή τοποθεσία αποθήκευσης του αρχείου και κάντε κλικ στην επιλογή **Save**.

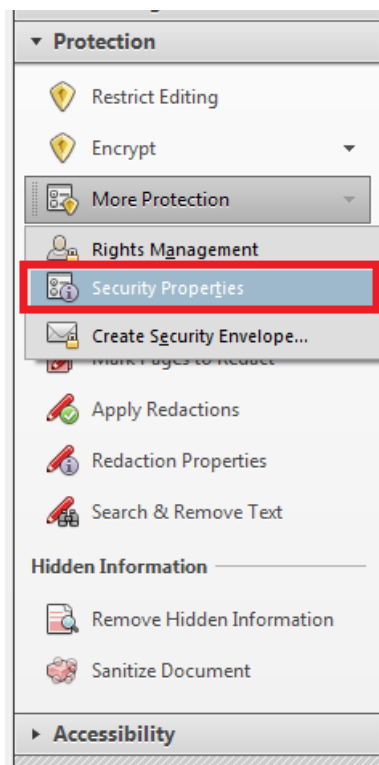
Σε περίπτωση θέλετε να κλειδώσετε με κωδικό το έγγραφό σας, με χρήση του προγράμματος Adobe Acrobat, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλεγμένη την επιλογή ενεργοποίησης πρόσβαση κειμένου για συσκευές ανάγνωσης οθόνης, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες:

**2.2.6.** Κάντε κλικ στην επιλογή **Tools** και στη συνέχεια, στη δεξιά στήλη της οθόνης προβολής του εγγράφου, κάντε κλικ στο μενού **Protection** (Εικόνα 4).



**Εικόνα 4:** Επιλογή **Protection** από τη στήλη **Tools**.

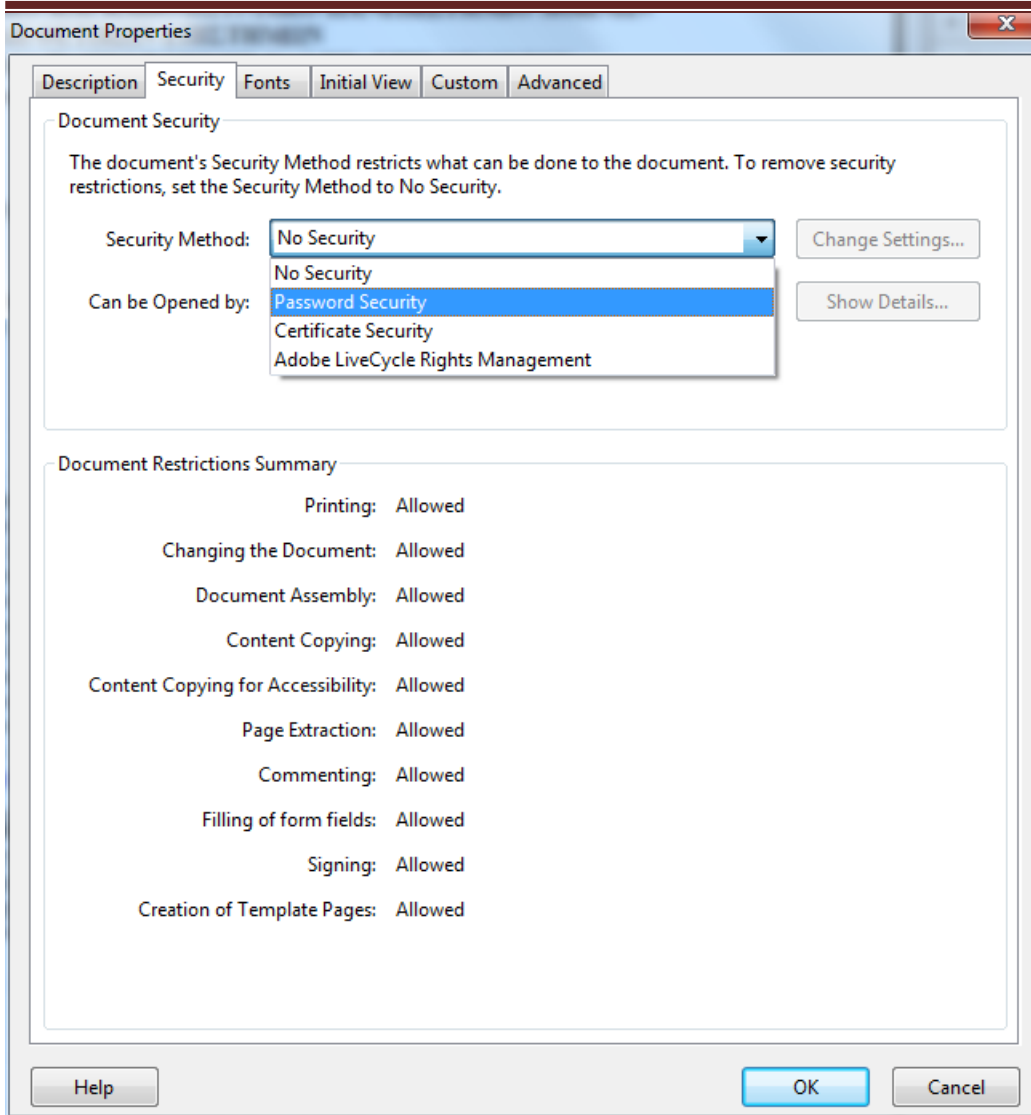
**2.2.7.** Κάντε κλικ στην επιλογή **More Protection** και έπειτα στην επιλογή **Security Properties** (Εικόνα 5).



**Εικόνα 5:** Επιλογή **Security Properties**.

**2.2.8.** Στην καρτέλα **Security**, κάντε κλικ στο μενού **Security Method** και επιλέξτε την επιλογή **Password Security** (Εικόνα 6).

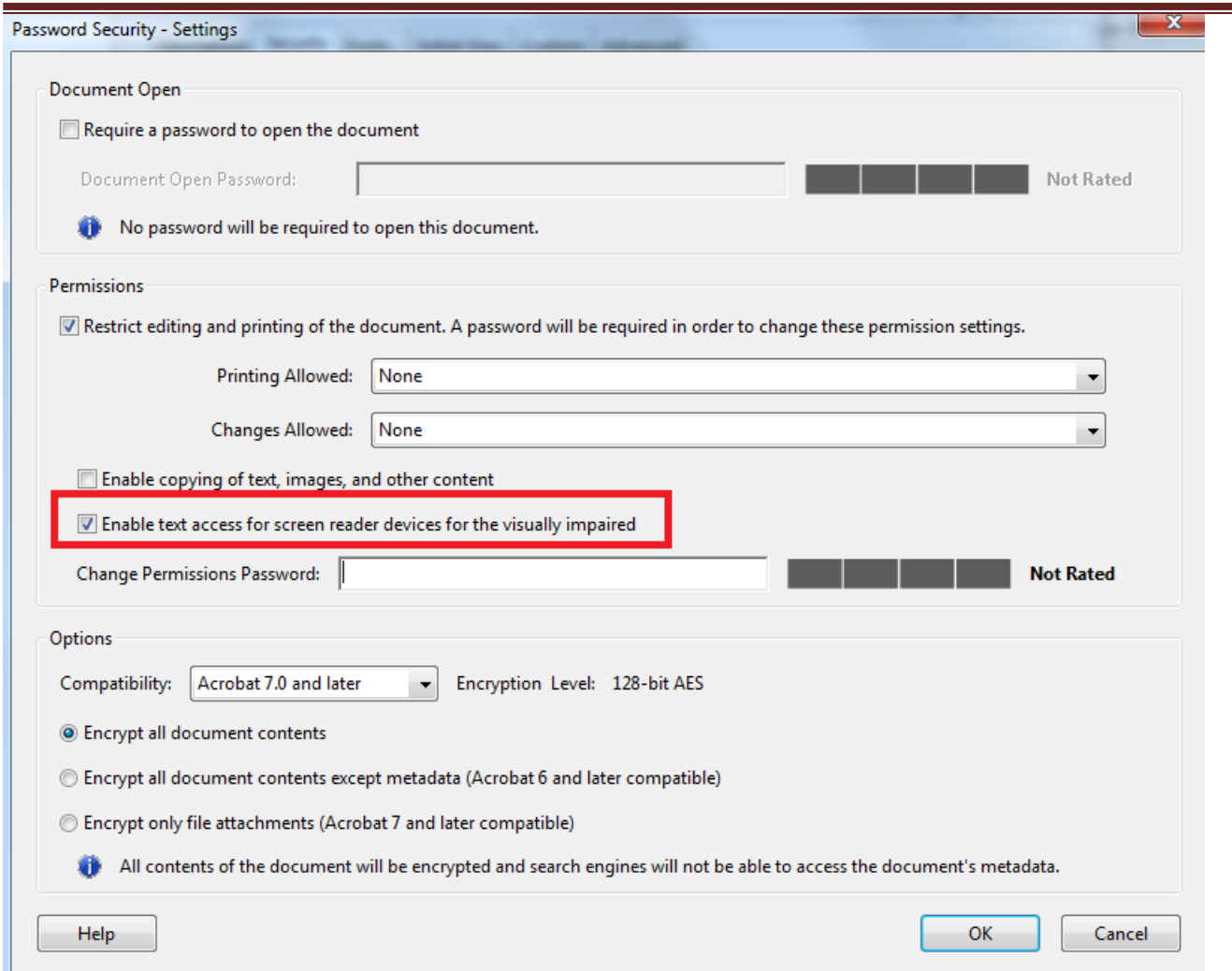




Εικόνα 6: Security Method | Password Security.

2.2.9. Στην περιοχή **Permissions**, κάντε κλικ στην επιλογή **Restrict editing and printing of the document** (Εικόνα 7).

2.2.10. Βεβαιωθείτε ότι η επιλογή **Enable text access for screen reader devices for the visually impaired** είναι επιλεγμένη (Εικόνα 7).

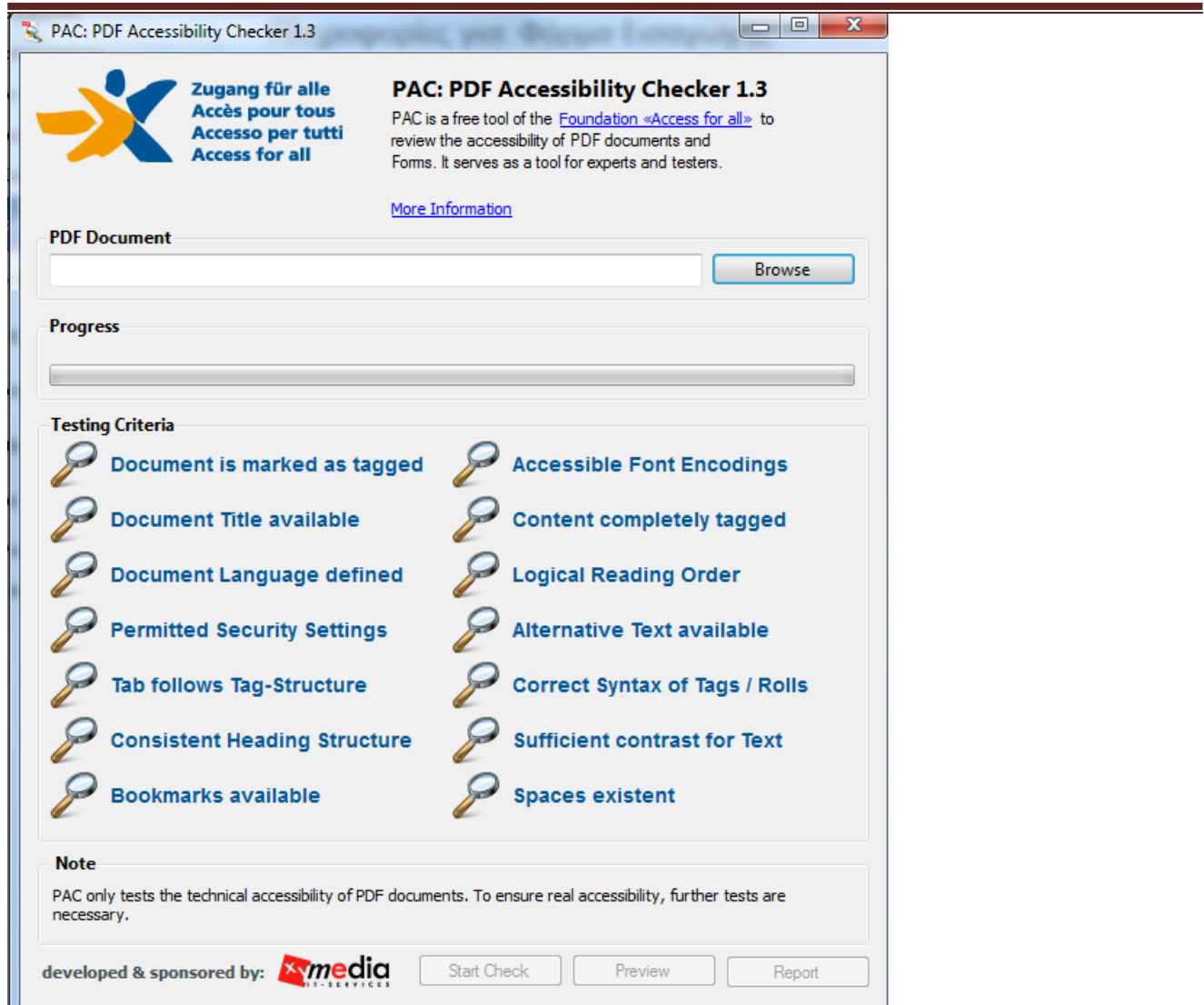


Εικόνα 7: Επιλογή δυνατότητας πρόσβασης του κειμένου από συσκευές ανάγνωσης οθόνης.

### 3. Έλεγχος Βαθμού Προσβασιμότητας

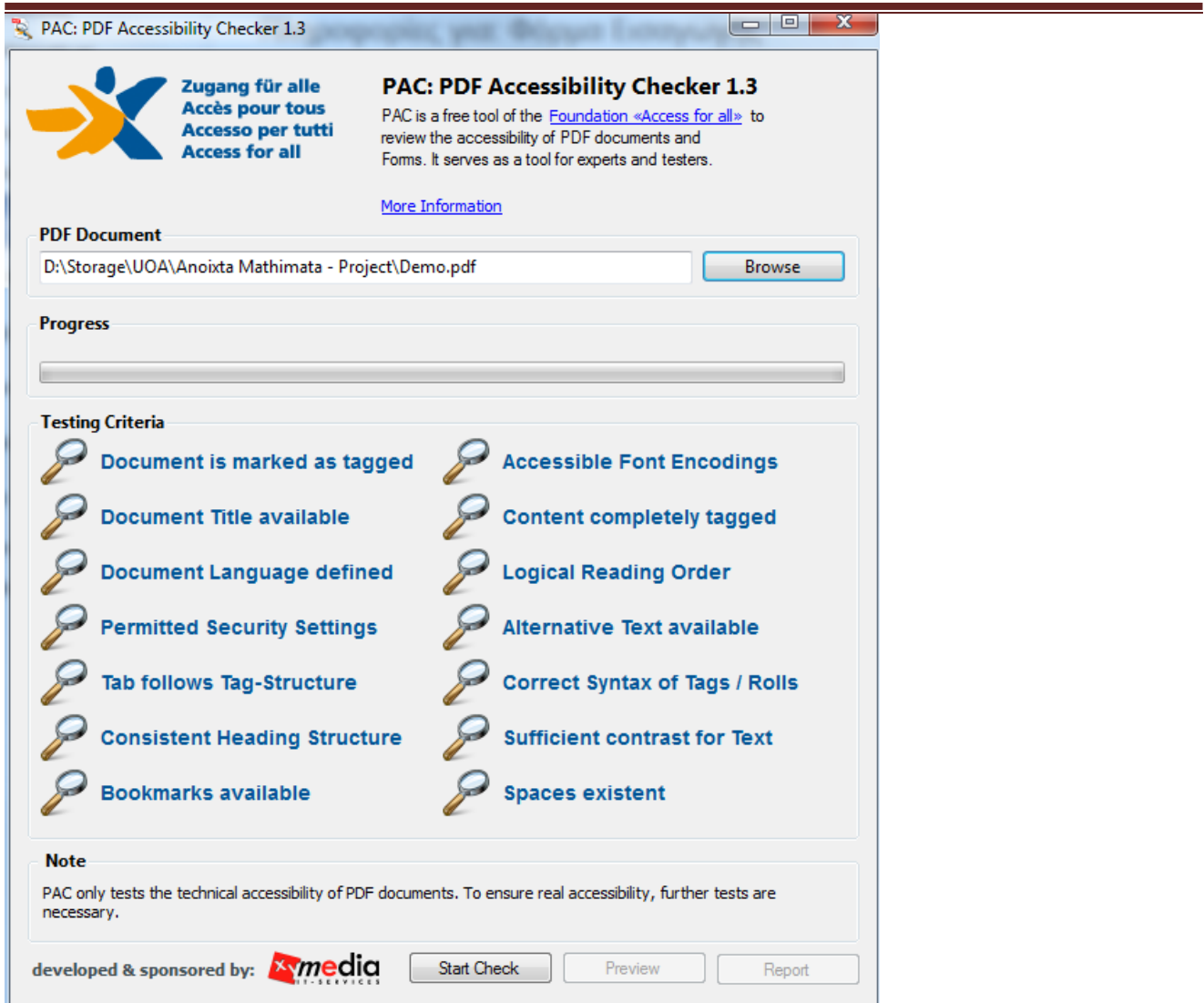
Σε περίπτωση θέλετε να ελέγξετε το βαθμό προσβασιμότητας του PDF έγγραφου σας, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

- 3.1 Κάντε κλικ στον παρακάτω σύνδεσμο : <http://access.uoa.gr/ATHENA/gre/pages/download/261>
- 3.2 Κατεβάστε το «PAC-PDF Accessibility checker».
- 3.3 Αποσυμπιέστε το αρχείο σε φάκελο της επιλογής σας.
- 3.4 Κάντε διπλό κλικ στο εκτελέσιμο αρχείο **PAC.exe**  
*Σημείωση: Είναι απαραίτητο να έχετε στον ίδιο φάκελο τα αρχεία **PAC.exe** και **paclib.dll**.*
- 3.5 Στο παράθυρο που θα εμφανιστεί κάντε κλικ στην επιλογή **Browse** (Εικόνα 8).



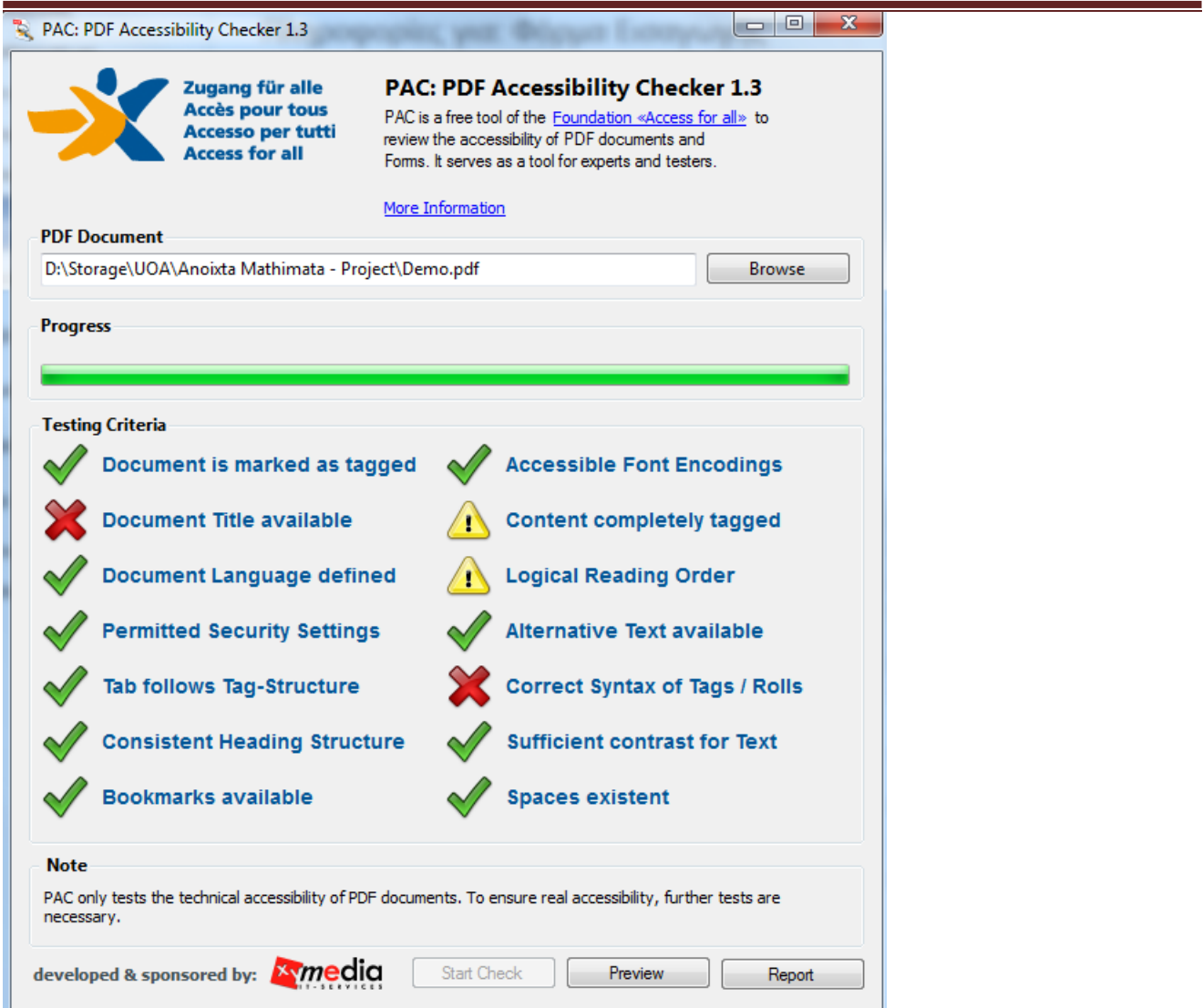
Εικόνα 8: PDF Accessibility Checker.

- 3.6 Επιλέξτε το έγγραφο **PDF** στο οποίο επιθυμείτε να γίνει έλεγχος προσβασιμότητας και ακολούθως κάντε κλικ στην επιλογή **Open**.
- 3.7 Κάντε κλικ στην επιλογή **Start Check** (Εικόνα 9).



Εικόνα 9: Εκκίνηση ελέγχου προσβασιμότητας με την επιλογή **Start Check**.

- 3.8 Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου προσβασιμότητας, κάντε κλικ στην επιλογή **Report** όπου παρουσιάζεται μία ολοκληρωμένη αναλυτική αναφορά σχετικά με την προσβασιμότητα του PDF εγγράφου (Εικόνα 10).



Εικόνα 10: Επιλογή Report για την εμφάνιση της αναφοράς προβλημάτων προσβασιμότητας στο έγγραφο.

- 3.9 Οι συνδέσεις που περιλαμβάνονται καθιστούν δυνατή την εύκολη πλοήγηση μέσα στην αναλυτική αναφορά. Κάνοντας κλικ στα συνδεδεμένα μηνύματα λάθους, θα εμφανιστεί στην οθόνη το έγγραφό σας, όπου θα είναι εμφανής η πιο πιθανή τοποθεσία του λάθους (Εικόνα 11).

## Summary

Status	Test	Number of Errors
✓	<a href="#">Document is marked as tagged</a>	No problems have been found.
✗	<a href="#">Document Title available</a>	1 problem has been found.
✓	<a href="#">Document Language defined</a>	No problems have been found.
✓	<a href="#">Accessible Security Settings</a>	No problems have been found.
✓	<a href="#">Tab follows Tag-Structure</a>	No problems have been found.
✓	<a href="#">Consistent Heading Structure</a>	No problems have been found.
✓	<a href="#">Bookmarks available</a>	No problems have been found.
✓	<a href="#">Accessible Font Encodings</a>	No problems have been found.
⚠	<a href="#">Content completely tagged</a>	4 problems have been found.
⚠	<a href="#">Logical Reading Order</a>	1 problem has been found.
✓	<a href="#">Alternative Text available</a>	No problems have been found.
✗	<a href="#">Correct Syntax of Tags / Rolls</a>	1 problem has been found.
✓	<a href="#">Sufficient contrast for Text</a>	No problems have been found.
✓	<a href="#">Spaces existent</a>	No problems have been found.

## Document is marked as tagged

Status	Problem
✓	<a href="#">No problems have been found.</a>

Εικόνα 11: Συνδεδεμένα μηνύματα λάθους.

*Σημείωση: τα βήματα 3.1-3.3 για την εγκατάσταση του PAC εκτελούνται μία φορά.*